

SARDARABAD

AÑO I, Nº 17 BUENOS AIRES

SABADO, 19 de JUNIO de 1976

“Radio Armenia” Cumple 41 años de vida al frente de las audiciones radiales Armenias - Sudamericanas



Alcanzamos ya el Cuadragésimo Primer Aniversario de RADIO ARMENIA.

Un nuevo aniversario con la historia de nuevas conquistas que será festejado a nivel comunitario.

Junio 16 — 13.15 hs. un programa especial evocando el día de su fundación.

Junio 16 — 21.30 hs. Cena de la Amistad, en el Salón de Actos del Colegio Nubarian.

Junio 20 — 13.15 hs. Transmisión artístico-cultural, en la fonoplatea de Radio Independencia, con la actuación de los más destacados valores de nuestra comunidad.

Junio 26 — Velada danzante en el Salón Marsh, con la intervención de las orquestas juveniles armenias.

Julio 18 — 13,15 Homenaje a la Jura de la Constitución Uruguay y clausura de festejos.

Desearíamos vuestra presencia a los actos arriba mencionados, como homenaje a RADIO ARMENIA, Prensa Oral dedicada con total honradez y desinterés a las inquietudes de nuestra comunidad y que sigue su marcha ininterrumpida hacia su glorioso cincuentenario.

Comisión Cultural Organizadora
Montevideo, Junio de 1976

LEA EN ESTE NUMERO:

- *La Visita del Astrofísico Dr. Hagop Terzan.*
- *Commemoración de la Gesta Nacional Armenia.*
- *El equipo de futbol Armenio “Ararat” en el primer puesto*
- *Campaña para los hermanos del Líbano.*
- *Editorial: El fundamental rol que desempeña la Iglesia en la diáspora.*
- *Prestigioso y jerarquizada Exposición en la UGAB.*
- *Arturo Kouyoumdjian cantó en Montevideo*

UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

70^º ANIVERSARIO GRAN ACTO SUDAMERICANO A CELEBRAR en CORDOBA

Los días 9 - 10 - 11 de Julio de 1976

*Con los altos auspicios de S. E. Monseñor Papken Abadian,
Arzobispo Primado de la Iglesia Apostólica Armenia para la
América del Sud y presidido por los socios benefactores y
honorarios de Parecordzagan Sudamericana.*

Singular brillo en la "Distinción"

Desde hace varios años la Comisión de Damas de la UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA, que preside la señora Berjuhy Emirian, viene realizando la Exposición que ha denominado "DISTINCION Y ARTE EN LA MESA", y en la cual las damas expositoras rivalizan en la exquisita presentación de las mesas que exponen.

Las de este año han sido un verdadero regalo para los ojos, dado el gusto de la decoración de cada mesa y la exquisita calidad de cada uno de los elementos que la decoraban. Es así que los visitantes —que en gran número acudieron a la muestra— dudaron mucho antes de dar su voto por tres entre las 22 mesas presentadas, cuya nómina y detalle damos a continuación:

MESA Nº 1

Alicia Farías

"*Distruemos de nuestro Jardín*"

Individuales Paraguayos. Platos, Copas y Jarra Mejicana
Cubiertos Chilenos -
Ramita Japonesa.

MESA Nº 2

Shushan S. de Ekshian

"*Al gran Pueblo Argentino ¡Salud!*"

Platos cerámica nacional - Cubiertos con Mango Nacional - Vasos y Ceniceros Nacionales - Cucharón de Plata Indígena - Candelabros de Cerámica - Almohadones al Crochet Tapiz y Almohadones Petit-Point - hechas a mano

MESA Nº 3

Varteni Dicranian

"*Cena y Amistad*"

Porcelana Bavaria
Cristalería Inglesa tallada y facetada
Cubiertos de Plata Majestic
Cenicero de Plata y Cristal
Panera y Servilletero de Plata
Mantel original de Aintab

MESA Nº 4

Mary Cruz Tchalian de Vaneskeheian

"*Después del Teatro*"

Tacitas de cafe Japonesas antiguas
Canastillos labrados de Plata
Pastilleros de Plata - Cigarrera de Damasco - Centro de Plata
Mantel de Encaje de Algodón
Sillones estilo Francés Petit-Point hecho a mano
Pajaros de Porcelana Japonesa.

MESA Nº 5

Hermine Malkassian

"*Noche de Ostras*"

Porcelana Rosenthal Antiguo
Cubiertos de Plata Wilkins
Cristalería Alemana tallada a mano
Bizcocheras Francesas - Bols y Plátitos de Cristal - Fuente de Plata
Labrada origen Armenio
Mantel Antiguo Veneciano



MESA Nº 6

Sonia Kemandjian de Guezikaraian

"*Té y Recuerdos*"

Juego de Té Porcelana Poland -
Centro de Mesa Murano
Ceniceros Luis XV - Mantequeras de Porcelana Lux - Cubiertos Antiguos de Plata
Bizcocheras de Porcelana
Checoslovaca - Mantel Chino

MESA Nº 7

ARIETE

"*La Caña está de Moda*"

Juego de mesa en Caña natural
Ariete - Vajilla Cerámica Nacional
Ariete - Cubiertos y vasos de Caña
Ariete Individuales

MESA Nº 8

Mariana Shirinian

"*Los Triguales*"

Juego de Té - Porcelaine de París
Cubiertos de Plata Inglesa y Nácar
Cuchillos de Té de Plata Portuguesa
Cucharita para azúcar de Plata Rusa
Colador de Té de Plata Rusa - (Orfebrería Armenia)
Ceniceros Plata Francesa
Pincha Limón Palta Alemana
Centro de Plata Italiano - Bandeja de Plata Portuguesa

MESA Nº 9

Silvia Minassian

"*Intentemos Cenar*"

Juego de mesa Porcelana Portuguesa
San Vicente - Paisajes Típicos
Decorados a mano
Cubiertos Sterling Silver - Copas
Cristal Nacional grabado a mano
Centro de Frutas de Plata Alemán
Barroco Punzón Dresden 1860
Mantel y Carpeta cedido por la Srta.
Mary Kanzabedian

MESA Nº 10

Carmen Morral de Amat

"*Abolengo*"

Porcelana Japonesa decorada a mano
Centro Porcelana Alemana -
Ceniceros de Plata
Platos de Pan de Porcelana

MESA Nº 11

Fingal

"*Safari*"

MESA Nº 12

Sonia Balian de Kopushian

"*Aniversario*"

Platos Porcelana Verbano
Copas Cristal talladas a mano
Platitos de Pan de Plata - Cubiertos de Plata Christoffle
Sopera Victorian Plate -
Mantel Chino

MESA Nº 13

Fingal Mesa-Bar

"*Drinks*"

MESA Nº 14

ARIETE

"*¿Le gusta el blanco?*"

Porcelana Verbano - Modelo y Gusto Exclusivo de Ariete - Individuales de Espejo Ariete - Cubiertos Christoffle
Modelo Versailles Ariete - Juego de Copas Cristal Ariete

MESA Nº 15

Aida Wernicke Shneider

"*Arrangement pour deux*"

Porcelana Limoges - Copas
Baccarat - Cubierto Christoffle -
Coquillas de Plata y Nácar - Mantel de Encaje Francés

UGAB

y Arte en la Mesa"

Campaña de Ayuda a los Damnificados del Líbano

MESA Nº 16
Mary Cruz de Vaneskeheian
"Armonía de Verde y Oro"
Centro y Platos Francés
Vasos Venecianos
Encaje de Venecia

MESA Nº 17
Liliana, Silvana y Mariana Ekshian
"Feliz Cumpleaños"
Muñecas de Colección Nacional e Importadas - Piano Alemán
Vasos Irrompibles Francés - Platinos Uruguayos - Bizcocheras Uruguayas - Botellitas de Colección Almohaditas y Alfombritas hechas a Mano

MESA Nº 18
M. I. Guezikaraian de Bochguezenian
"Acontecimiento Feliz"
Juego de mesa Brasileño - Cubiertos de Plata Alemanes - Copas de Cristal Nacional - Centro de Mesa de Plata - Balde de Champagne de Plata y Cristal
Mantelería Española

MESA Nº 19
Alicia Atchabahian de Balassanian
"Noche de Gala (Fuera de Concurso)
Detalle de la Mesa que obtuvo el Primer Premio en la Exposición Distinción y Arte en la Mesa (Año 1975)
Porcelana Limoge Maine
Copas y Jarra y Licorera Cristal de Saint Louis
Candelabros de Marfil y Plata
Salero y Pimentero de Marfil
Mostacero de Marfil y Plata
Mantel de Encaje de Tergal Italiano

MESA Nº 20
Susana Tursarkisian
"Mate de Ayer y de Hoy"
Calabazas negras con manija natural - un cuerno mate
Mates: de Hueso, Alpaca, Palo Santo Madera (Río Colorado), de Tronco de Entre Ríos - Dos Mates Porongo
Biscochera de Barro - Calabaza Grande - Rastra - Banqueta de Cuero - Cuero de Cebú - Cuero Descarne - Mate Verde

MESA Nº 21
Elisa Basmadjian de Sarafian
"Café y Dulce de Nueces"
Tacitas Porcelana Aynsley - Platinos Hindúes - Centro de Plata - Cigarrera Laqueada Inglesa - Mantel de Encaje de Filet

MESA Nº 22
Tita C. de Cirino
"Noche de Festejo"
Juego Porcelana Copeland Inglesa
Cristalería de Baccarat - Candelabros y Centro de Mesa de Plata
Cubiertos y Saleritos de Plata
Mantel de Hilo Chino a la Aguja con Figuritas Religiosas

El último día de Exposición, las señoras de la Comisión de Damas hicieron el recuento de los votos depositados en la Urna, resultando premiadas las siguientes mesas:

Primer Premio: Mesa Nº 6 "TE Y RECUERDOS"

finamente presentada por la señora SONIA KEMANDJIAN DE GUEZIKARAIAIAN.

Segundo Premio: Mesa Nº 15 "ARRANGEMENT POUR DEUX"

delicada presentación de la señora AIDA WERNICKE DE SCHNEIDER.

Tercer Premio: Mesa Nº 12 "ANIVERSARIO"

exquisita celebración presentada por la Sra. SONIA BALIAN DE KOPUCHIAN.

Tanto la calidad y presentación de las mesas expuestas, cuanto por la cantidad e interés evidenciado por el público concurrente, podemos señalar que esta muestra ha superado en su éxito a todos los cálculos previstos. Y digamos, también, que todos los visitantes hicieron honor a las deliciosas expresiones de la repostería armenia que las Damas de UGAB prepararon y sirvieron personalmente en el buffet de la Institución. Una satisfacción plena, sin duda, que llenó la finalidad de cooperar económicamente a las obras de Parecordzagán, y que obliga a felicitar públicamente a las integrantes de la Comisión de Damas y a sus colaboradoras por el esfuerzo cumplido y el éxito logrado.

Continuamos con la nómina de donantes en la colecta por la UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA, filial Buenos Aires, a beneficio de los hermanos armenios residentes en Beirut (Líbano). Agradecemos a cuantos, generosamente, han cooperado en esta emergencia.

	UGAB
Avedis Garabed Maldjian	20.000
Juan Yernazian	20.000
Vahan Kalfayan	15.000
Dr. Horacio Hovaghimian	15.000
Garbis Malkassian	15.000
Aram Merdirossian	15.000
Merceril SACI	15.000
Armando y Jorge Kevorkian	12.500
Arq. Juan Carlos Demdemian	12.500
Arturo Emirian	12.500
Dr. Jorge Massoyan	12.500
Harutiun Djordjalian	12.500
Kevork Echemelian	12.500
Aram Donikian	12.500
Kevork Kechichian	12.500
Wanis Basmadjian	12.500
Azad Hossposnians	10.000
Puzant Festokdjian	10.000
Nazaret Cuchian	10.000
Zaven Kullahian	10.000
José Narkizian	10.000
Apraham Yacoubian	10.000
Manoukian Hnos.	10.000
Sarkis Marashlian	10.000
Puzant Kidjecouchian	10.000
Harutiun Balabanian e hijos	10.000

(Continuará)

1906 - 70 ANI VERSARIO - 1976



Unión General Armenia de Beneficencia

Nuevamente vuelve la Fiesta Grande de la Armenidad

NOCHE DORADA 76'

CENA DANZANTE - SHOW MUSICAL - REGALOS - SORTEOS

5 CONJUNTOS MUSICALES

SABADO 3 de JULIO 1976 - 22 horas

SHERATON HOTEL

BUENOS AIRES

UGAB

" ITALIAN VERMICHELI AND SOUP "

COMISION DE PADRES - UGAB



El sábado 5 de junio por la noche, se efectuó la segunda actividad del año de la comisión de Padres del Colegio Marie Manoogian.

Una cantidad de padres, alumnos, socios y simpatizantes de Parecordzagán colmaron totalmente el Salón Sarkis Benklián para disfrutar de las delicias del "Italian Vermicheli and Soup" preparado hábilmente por los padres de los alumnos y servido por ellos mismos. Se encontraban presentes la maestra del edificio Sra. Serpuhi Ekshian, el Presidente Honorario de la filial Bs. As. de la UGAB Don Haig Emirian, el Presidente Don Garbis Malkassian, la presidente de la Comisión de Damas Sra. Berdjuhi Yernazian de Emirian, el rector Dr. Pascual Ohanian,

miembros de la comisión directiva de la UGAB, docentes e invitados especiales. La locución estuvo a cargo de Nubar Lomlondjián. En tanto que la animación estuvo a cargo de la orquesta de Mario Cardy y del Cojuntó Instrumental Armenio "Erepuni" quien actuó en forma ad honorem. También ganó los aplausos del público el "Conjuntó Bachig" integrado totalmente por alumnos del colegio de Parecordzagán. En un ambiente de sana alegría familiar bailaron alumnos, padres e invitados llegando a su fin la fiesta aproximadamente a las 4 de la mañana. Debemos felicitar a la Comisión de Padres por éste su segundo éxito del presente año y desearles que continúen así trabajando para el bienestar de sus hijos y del colegio.

EL ASTROFISICO

Dr. HAGOP TERZAN

VISITA PARECORDZAGAN

El 31 de mayo fue recibido en la UGAB el científico armenio francés Dr. Hagop Terzan, presidente del Observatorio de Astronomía de la ciudad de Lyon y miembro de la Sociedad Astrofísica Mundial. Fue acompañado por el periodista Varuyan Adjemian encontrándose presente el Socio Benefactor Don Dicran Murekian así como el consejo directivo de la filial local encabezado por su presidente el Sr. Garbis Malkassian. Dialogó el Dr. Terzan informando acerca de las actividades de la colectividad armenia de Francia y hablando de su tema específico la Astronomía. Hizo especial hincapié en la importante actividad que al respecto se desarrolla en nuestra madre Patria Armenia donde tuvo oportunidad de estar por dos veces erogiando la personalidad del gran científico armenio Víctor Hampartzumian. Luego hizo algunas preguntas acerca de la actividad de Parecordzagán en Buenos Aires, demostrando gran satisfacción por la acción educacional, cultural y deportiva que desarrolla la filial local e instando a que se continúe con esa sana línea de trabajo en pro de las futuras generaciones. Ponderó el espíritu democrático de sus dirigentes y la gran preocupación que a nivel mundial tiene la UGAB para el bienestar de todas las colectividades armenias fruto de la madurez y desinteresada labor de todos sus dirigentes encabezados por el gran Benefactor Alex Manoogian.



EL EMINENTE ASTROFISICO FRANCO-ARMENIO

Dr. HAGOP TERZAN DISERTO EN LA

UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

El jueves 3 de junio por la noche en el Salón Hovannes-Anitza Mergherian de Parecordzagán el astrofísico Hagop Terzan dictó una charla sobre el tema "La realidad de los Ovnis" con la presencia de un numeroso público interesado sobre tan candente tema. A pedido de los presentes disertó también acerca del Observatorio Astronómico existente en Piuragan, Armenia, donde hay un equipo de trabajo de alto nivel científico, encabezado por el mundialmente conocido Víctor Hampartzumian. Presentó al disertante el Socio Honorario de UGAB Don Kevork Kechichian.



El miércoles 2 de junio fue recibido en el Colegio Marie Manoogian por el rector de dicho Instituto Dr. Pascual Ohanian, y encontrándose presentes los miembros de la comisión directiva, Sres. Ruben Kechichian, Zohrab Dergarabetian y Mihran Saratian, con quienes recorrió las aulas instando a los alumnos a ser buenos ciudadanos de este gran país donde han nacido, y a querer aquella pequeña tierra, que existe alende de los mares, patria de sus padres y abuelos, que se llama Armenia. Luego almorzó con los alumnos acompañando la mesa el periodista Varuyan Adjemian, y un grupo de madres de alumnos encabezada por la señora Lucy Balassanian de Dergarabetian.

MONTEVIDEO

Liga de Jóvenes y su 1er. Cafe Concert



El sábado 29 de mayo, en El Mirador de esta ciudad, se reunió un selecto grupo para escuchar al joven cantante armenio-argentino Arturo Kouyoumdjian. Berch Rupenian, el joven valor "hit" de la radiotelefonía del Uruguay, fue un excelente showman en la noche de Liga.

Se había organizado un selecto programa en el que intervinieron el Conjunto orquestal "Maralik" integrado por un núcleo de jóvenes valores que se destacaron con la interpretación de música folklórica armenia.

El Conjunto "Kermanig", integrado por veteranos intérpretes de la colectividad, obtuvo la simpatía de todos los concurrentes.

Indudablemente, el punto más alto de la noche estuvo a cargo de Arturo Kouyoumdjian, que cantó con su calidad de siempre y el público entusiasmado aplaudió a más y mejor. El éxito de Liga fue elocuente, pues habiéndose agotado las entradas de antemano, el público pedía por una nueva actuación; al final de la noche, Arturo prometió una nueva actuación a total beneficio del Colegio NUBARIAN.

Un hurra merecido a Liga por sus desvelos y su éxito inigualado.



ARTURO KOUYOUMDJIAN fue homenajeado por Liga de Jóvenes con un almuerzo en Parecordzagán, el domingo 30. Se pasó un día cordial, en especial, cuando los jóvenes invitaron a cantar a Arturo.

Todos, grandes y chicos quedaron encantados con su voz, su simpatía y su personalidad.

ARTURO KOUYOUMDJIAN

Actuó a total

Beneficio del

Colegio - Liceo Armenio

"Nubarian - Alex Manoogian"

El lunes 31, el Salón de Actos del Colegio NUBARIAN desbordó todas las previsiones, cuando Arturo Kouyoumdjian cantó a beneficio del mismo. El éxito fue rotundo, el público se entusiasmó de tal manera que la acompañó en las hermosas canciones que interpretó.



Parecordzagán le obsequió un cuadro de Sajat Nová como reconocimiento a su hermosa interpretación.

La Comisión de Damas del Colegio, como recuerdo y en agradecimiento al cantante armenio, le obsequió un llavero de plata, así como un hermoso bouquet.

Gracias Arturo por tu sencillez y bondad.

DIA DEL LIBRO EN

PARECORDZAGAN

Los alumnos del Colegio-Liceo Integral Armenio "NUBARIAN - ALEX MANOOGIAN", han aprendido la importancia del libro como vehículo de cultura, y todos, desde el más pequeño al más grande, aportaron su donación en el Día del Libro, aniversario de la creación de la Biblioteca Nacional del Uruguay.

De esta forma, las Bibliotecas de Aulas enriquecieron su acervo con nuevos ejemplares apropiados a la edad de los educandos a cada nivel.

Felicitaciones a los niños y sus maestros, por esta sencilla pero profunda lección de moral.



Armenia

RESERVA EN EREVAN
SOLAMENTE

eurotur

Se lo brinda. Además Europa Oriental y Occidental, Cercano y Medio Oriente, EE.UU. etc. También América Latina y Turismo Nacional.

Atención personal de ONNIK AINADJIAN

Especialidad en grupos acompañados. Consulte Financiación.

VUELE A PARIS
EN EL JUMBO JET DE
AIR FRANCE

eurotur

Viamonta 486 - Tel. 32.6077/8/9
Telex 012.1421 - Buenos Aires
E.V.T. Reg. 0967/73 - L. exp. 0261



Numeroso Publico en los Actos Evocativos de la Gloriosa Epopeya Patria

La Organización Nacional Armenia conmemoró la batalla de la supervivencia armenia con un acto académico en el que intervinieron: los coros polifónicos de UCAB y el de niños del Colegio NUBARIAN bajo la dirección del Maestro Luis Luccini Rivas; el periodista Vahan Kalfayan, especialmente invitado desde la Ciudad de Bs. As. fue el orador elegido para brindar, en idioma armenio, la significación de la fecha histórica.

El distinguido hombre público armenio supo sintetizar la reseña del hecho extraer la consecuencia primordial que es la supervivencia de los armenios, su superación y su deber moral para con la armenidad.

La Directora del Colegio-Liceo "NUBARIAN - ALEX MANOOGIAN", realizó una apretada síntesis de la conmemoración en idioma español.

Los alumnos del secundario Alex Manoogian, trajeron su aporte con un hermoso poema. Cerró el acto el Reverendo Padre Mateos Kouyoumdjian con su bendición.

Las palabras de apertura, así como la dirección del acto, estuvieron a cargo del joven Berch Rupenian que supo hacerlo con su brillantez habitual.



Vahan Kalfayan, orador principal en Montevideo

Ատորին՝ հույսով կարեւոր մտերը, Պրն. վահան Գալֆայանին՝ Մոնթեվիդոյի Մարտարարարակի Գոյախմարտին շուրջ բրած դա. սախօսութիւնէն:

Սարտարարողաւոր խորհրդանիշն է «Միացեալ Հայութեան» յալթանակին՝ ի նպատակ Հայրենիքին գոյութեան: Չանդերը որոնք գոյանշնչին զկողի ապրման ճակատ ուղարկելով հայութիւնը, այսօր նոյն դանդերն են որ կը գոյանշնչեն Պարոյր Սեւակի, սմանա՛ ձայնով «Մերտնդներ դուք ձեզ ճանաչէք Սարտարարողաւոր»:

Որքան որքան պահանջներ է պայքարել սպիտակ ջարդին զէմ՝ ստեղծելով «Միացեալ Հայութեան» ի նպատակ Հայրենիքին ու հայ ժողովուրդին:

Հայ Սփիւռքը Սարտարարողաւորի և Դարագիլիակի ճակատամարտներու պայքարն է որ կը մղէ ալիմ սպիտակ ջարդին զէմ և մենք կարեւր ունինք նոր օրերու Սիլիկեաններու և Անդրանիկներու:

Ուրախ եմ յայտնելու որ Ուրախուհանայ պայքարի ունեցաւ իր նոր օրերու Անդրանիկը յանձինս Պրն. Միսաք Գալցումճեանին:

Չորդ դարու Հայոց Պատմութիւնը սիրու սեւ էջերով և սակայն շորհիւ Սարտարարողաւորն՝ բուսաբուրեցաւ և կը շարունակուի մինչև այսօր և կու տայ մեզի վաստակները բնիւր ի՛նչ սեւ էջերը այլևս կը պատկանին սնցեալին:

Los Alumnos Participan

También de la Conmemoración

La gloriosa gesta de Sardarabad fue recordada con unción y brillo singular, en el acto organizado el 26 de mayo, a las 16 horas, en el Colegio-Liceo Integral Armenio "NUBARIAN - ALEX MANOOGIAN".

El acto estuvo presidido por las banderas de Uruguay y Armenia que portaron los abanderados con gallardía y patriotismo.

Los alumnos, consustanciados con fervor juvenil, entonaron el Himno Nacional y el Himno de Parecordzagán; intervinieron niños de las diversas clases en un hermoso paralelo entre Avarair y Sardarabad que se conmemoran en la misma fecha.

Canciones patrias como Sardarabad y Erevan-Erebuni marcaron el punto más alto de la conmemoración.



OLIMPIADAS SUDAMERICANAS

Inter - Juveniles de Liga de Jóvenes

9 - 10 - 11 de Julio de 1976 en Córdoba

PARTICIPAN: San Pablo, Montevideo Buenos Aires y Córdoba



S. E. Monseñor Papken Abadian Presidió el Acto Central Conmemorativo de la Batalla de Sardarabad



Avedis Nalbandian, secretario ejecutivo de la UGAB Montevideo, durante su disertación

Exactamente el día en que se cumplía el 58º aniversario de la gran Batalla de Sardarabad, el 26 de mayo, en que el pueblo armenio gracias al esfuerzo mancomunado de la jefatura religiosa, de las corrientes políticas y del pueblo en general, se liberó luego de seis siglos del yugo otomano y reconquistó para sí, el territorio ancestral y el derecho de vivir como nación y pueblo, se rememoró dicho evento con un gran acto en el Salón Sarkis Benklán de la Unión General Armenia de Beneficencia. Se encontraban presentes S. E. Monseñor Papken Abadián, Primado de la Iglesia Apostólica Armenia para la América del Sur, el Socio Benefactor de la UGAB Don Dicran Murekhan, el Coronel (RE) Don Eduardo Arias Duval, el presidente de la UGAB Montevideo Dr. Avedis Barsamian, el rector del Colegio Marie Manoogian Dr. Pascual Ohanian, el miembro de la comisión directiva de la UGAB Montevideo Don Krikor Berberian, periodistas, socios y simpatizantes de Pa-recordzagán, representantes de Instituciones armenias de la colectividad, y un numeroso público. La locución estuvo a cargo del Sr. Alberto Kechichian, miembro del Consejo Directivo de UGAB, quien luego de las palabras de apertura, invitó a los presentes a escuchar de pie las estrofas del Himno Nacional Argentino y el Himno de Parecordzagán entonado por el Coro del Colegio Marie Manoogian dirigido por la profesora Diana Kaprielian de Sarafian. A continuación invitó al Rev. Padre Ismael Quiles S.J. ex-rector de la Universidad del Salvador quien se refirió en breves palabras al significado de Sardarabad en la historia contemporánea armenia, ahondando luego sobre el tema del espíritu de Armenia, demostrando

las conclusiones a que había llegado luego de su viaje por la Madre Patria. Posteriormente hizo uso de la palabra en idioma armenio el Secretario Ejecutivo de la UGAB filial Montevideo don Avedis Nalbandian quien destacó el espíritu de unidad que rigió los históricos acontecimientos, del papel imponderable que tuvieron los eclesiásticos y la Iglesia Apostólica Armenia que con la cruz en una mano y la espada en la otra, repicando las campanas de las Iglesias salieron con su pueblo a reconquistar la libertad tan ansiada por varias generaciones. Luego de mencionar que gracias a Sardarabad hoy existe Armenia instó a la juventud a permanecer fieles a los principios de libertad y democracia que surgen de Sardarabad, a reconocer y valorar la Armenia actual sin por ello estar obligado a tener ningún tipo de identificación con el régimen vigente, permanecer fieles a las doctrinas emanadas por el Derecho natural y de los canones de la Iglesia Apostólica Armenia.

Luego de las palabras del Sr. Nalbandian, hizo su entrada nuevamente el coro del colegio Marie Manoogian entonando en calidez de estreno una obra de Rober Amirjanian y la marcha de Sardarabad, que de pie fue coreada por todos los presentes. En la parte final el Sr. Alberto Kechichian invitó a cerrar el acto a Monseñor Papken Abadián quien invitó a todos los presentes a seguir unidos como en Sardarabad fieles a nuestras tradiciones religiosas siempre bajo la maternal tutela de la Santa Sede Etchmiadzin, a difundir la milenaria cultura de nuestro pueblo y a ser buenos ciudadanos de este noble pueblo argentino.

2. F. C. U.

ԱՐԺԱՆԱՎԱՅԵԼ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՍԱՐՏԱՐԱՊԱՏԻ 58ՐԴ. ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ
ԱՌԻԹՈՎ

26 Մայիս, Չարեքչայի երեկոյան, Հ. Բ. Բ. Միտիան Սարգիս Պննիան որոշին մէջ, թեկ ունեցա Տանդիան ար տանկատարութիւն՝ Սարտարագաի Չերտամարտին 58րդ տարեգարձին նախրամ՝ Հարաւ. Ամերիկայի Կաթողիկոսական Պատուիրակ Պերաշընոր՝ Տէր Բարդէս Արք. Ազգատեանի Տարական Տոմարութեամբ:



Պրն. Արքեպիս Բէլիշեան, Տոմ րազմութեան մը ներկայութեան, պատշաճ խօսքերով կատարեց տանկատարութեան բացումը և Տանդիանց օրուան խօսնակը՝ Հայր Իտանկ Պիլիպը, որ պատհանութիւն ունեցած է Հայաստան այցելելու, խանդավառութեամբ անդրադարձաւ Տոմ եղած բոլոր այն յատկիմութիւններուն մասին, որոնց ինք եղած է ակահատեան: Մտանուարար խօսեցաւ Տոմ տեսած խաչքարերուն մասին, որոնք ներկայացուց իրեն զարկու պատմութիւնն ու յատկապէս մշակոյթը Հայ մարին, հոգիին ու ոյրին:

Սարտարագաի Չերտամարտին մասին խօսեցաւ Պրն. Աւետիս Նալբանտեան: Գովըրնիլ Լաբ Տարութեան արքեպ. վճարկամութեան, Տանկաշխ ու միտանական ոյրին, անդրադարձաւ այն մէծ նպատակն որ թերին հայ եկեղեցականները օրհասական այլ բոլորներուն:

Պրն. Արքեպիս Բէլիշեանի և երգուեցաւ Կաթողիկոսական Սարտարագաի արժանանալով մարտահարութեանց ու գովառները:

Սրբոյան Հայրը իր ժառանգ Տանկիլ խօսքերով զեղեցիորէն ցոյցացուց Սարտարագաի յայժմանիկ նշանակութիւնը, որուն չորսնի արժանացաւ ներկայ հայերիքին ու գոյտեանկու մի բացարձակ իրաւունքին:

Մ Ր Տ Ի Խ Օ Ս Բ Ե Ի Ր Տ Ո Ւ Ն Ե Յ Ո Կ Մ Ա Ր Կ Ո Ց

Գրեց՝ Տաթր. ՏԻԳՐԱՆ ՎԱՍԻԿԱՅԵԱՆ

Երանի ձեզի սիրելիներ որ չէք դեռ ար այն՝ ինչ որ ես գիտեմ Լիբանանի վերջին գեղաբերու մասին:

Երանի ձեզի որ չէք լսած այն՝ ինչ որ ես լսած եմ:

Երանի ձեզի որ չէք տեսած այն՝ ինչ որ ես տեսած եմ իմ այս աչքերով:

Ես ես ս'ըջտի ուրախ եմ որ դուք չէք լսած նմանը չունեցող այն անտախտից սպրեկրու թևան մասին, որուն ծանրութեան տակ լուսն ես կը փրկ, փայլն ես կը ճաթի:

Կը մանեմ խոնութէ մը յետ, ուր բանի մը Տոյի, անկիւն մը քաշուած լուս կը խմեն:

Նանցել մէկը կը ճանչնայ զիս:

— Պրն. Բեիշի, բամակ մը խմիչք, հրամանեցիք-ին կ'երկարէ դուստրը:

— Իմիշքներու հետ բարեկամ չեմ, - կ'ըսեմ:

— Մենք ալ բարեկամ չէնք, սակայն...

Կը բռն... Չայնը խոնու է ու կ'երկար:

— Յուսած որեւէ դժբախտութիւն չպատահեցաւ, - կ'ըսեմ խոսակցութեան թելին կաշած:

Չէն պատասխաններ, ու կը շարունակեն խմել:

Քիչ ետք, զիս ճանչցող հայր կը բարձրացնէ զուսիր և նայուածքը ինձի, կ'ըսէ յուզումով զոգորգոցող ձայնով:

— Պրն. Բեիշի, 40 տարիներ դաժան աշխատանք մը ետք տէր էի գարձած հազարաւոր հակալ վաճառատան մը: Բայց ահա այս աղէտը երկնային պատուհան մը պէս շանթաճարեց զիս: Մէկ զեղբերուս մէջ 40 տարիներու աշխատանքին պատուր մտիւր գարձու: Եթէ այս պարտաւորութիւնը պատահած ըլլար սակէ տար արտաքին առաջ, հոգս չէր: Ես հոյա եմ և կրկին պիտի վերականգնէի անտախտութիւնս: Սակայն Պրն. Բեիշի, վաթսուներեք ետք ինչպէս կ'ըսեմ, բարեւ, ինչպէս կ'ըսեմ: Ես ապշուեցանք կը գործէին աչքերէն իւր միջքի գտաւթին մէջ, և ան կը շարունակէր խմել... խմել...:

Կեանքին մէջ առաջին անգամ ըլլալով կը տեսնուի մարդ մը, որ ապշուեցաւ իմ խմիչքը կը խմէր:

Բարեկարգակցանի Ալեք Մանուկեան կեդրանին մէջ էի: Չքաւոր բնատիւրներու դրամ կը բաշխուէր:

— Պրն. Բեիշի...:

Կին մը, զոգորգոցող ձեռքերուն մէջ դրամ տներ բռնած զկտի իմ կողմն կու գայ:

Կը ճանչնար զիս, սակայն ես զինք չէի յիշէր...

— Այ՞ թ' ինչ... չէ՞ք յիշէր... զեւ անցեալ տարի վաճառակցին հետ...:

Բաւերք կոկորդը փակած, կը մերթէկն գտար զայլ, մինչ աչքերը կը դառնային մշուշու:

Յիշեցի... Բարձրահասակ, զեղաղէմ, լայն թիկունք կրկնապարզ մըն էր, բնատիւրին միակ նեցուկ:

Կը զգայի թէ ահաւոր փոթորիկ մը ծայր կը տուած այլ կնոջ ներաշխարհին մէջ:

— Հաւատացէ՛ք Պրն. Բեիշի, բնան էրք ամին չճշեցի որ գործը կ'ըլլար վաճառակցի, ստաքը պատշաճ չընէ, զուսիր պատուհանին գտար չեղկարէ, սրբակոյի գոճ չեղկար վրէպած զնուակի մը: Երկնցած էր անկողինին վրայ և զերք կը կարգար: Ահա, Աստուծոյ պատահաւ հրթիր մը ճեղք էր վրան... ճեղք էր վրան...: Եւ ալի աքցուեցանք կը գործէին զըրամին վրայ:

Արցունքոտ դրամներ...: Ա՛խ, կ'ըսէի մտովի, այդ կինը պիտի կընա՞ր աքցուեցա՞ր այդ դրամներով գնուած հացը կուտ տալ:

Սիրելիներ, հարգը ներդրութիւն, որ մեր հեղեկան խաղաղութիւնը կը վերջովիմ, նման արտաճճիկի զեղբեր պատմելով:

Դեռ անցեալ տարի բարբառած էր լիբանանահայ մեր գաղութը, ծայրահասակ ինչպէս գարնան նշենէ: Լիբանանի սփիւռքի Հալապ-տանն էր, իսկ Պէյրութը՝ սփիւռքի Երևանը: Ունինք 63 վարժարաններ, ուր կը յաճախէին շուրջ 25,000 աշակերտներ: Հ.Բ.Մ.Միութենէ հինգ վարժարանները ուր կը յաճախէին շուրջ 2000 աշակերտներ, բարձր մակարդակի վրայ կը դասուէին, օտարներուն իսկ նախանձը շարժելով: Իսկ Բարեկարգակցանի Երևանի Հիւսիսեան հիմնարկը սկսած է բարեք դասակ սփիւռքահայութեան: Բոլոր վարժարաններու մէջ կը լսուէին Ս. Մկրտչի մեծաբանը, բոլոր շրթներու վրայ կը հնչէին Կոմիտասի երգերը: Կար հայկական երգ ու պար, հայկական ծիծաղ, հայկական ժողով: Հիմա սակայն լրացած են երկուսն ու պարեր, իսկ ժողովը մեծած է մանուկներուն շրթներուն վրայ:

Ունինք շուրջ 30 եկեղեցիներ, որոնք աճէն կ'երկարի և կամ տեմպլան օրերուն կը յարդէին հաւատացուներով: Իսկ չեմա ցոյցած է թիւր հաւատացուներուն, սրովհետեւ մտահոգ, առաստիւրակա՞ն հակալ թուրքին մը պէս տարածած իր թեւերը՝ կը ստանայի ամբողջ երկրին վրայ:

Մենք ամէն տարի կ'ունենայինք երեսուն նկարահանողներ, 150 թատերական ներկայացումներ, շուրջ 150 ընկերային հասարակարգ մեծարկներ, 2000 աւելի գաղափարութիւններ աշխարհի նիթերու շուրջ: Հիմա սակայն լրացած են կամ ջնջուած հրապարակէն, որովհետեւ մտահոգ, երախը լայն լայնած իր սրտին կը սպասէ:

Կ'ունենային բարձրակարգ մարզական խախիւր, մրցումներ, դաշտահանդէսներ, սակայն այդ բոլորը բնու տեղի չէին ունենար, որովհետեւ մեր մարմնակրկից գարձած են պահուները հայկական թաղերու, պահանջներ՝ հայտ ինչքին ու պատիւին:

Գաղութը ունէր 233ն աւելի օրաթերթ,

շարժաթերթ, ամսագիր և պարբերագիր, բունցմէ միայն երեք օրաթերթեր լայն կը տեսնէն:

Գիրքերու հրատարակութիւնը ամբողջութեամբ կանգ է տուած, կըր անցեալին նուազագոյն 50 հայերէն գիրքեր լայն կը տեսնէն հայկական տպարաններէն:

1975ին լիբանանահայութիւնը ոգեկրկնց ՄԵՃ Եղբերի ՕՊՊՏԿԿԿ: Եւրոյ՞ 50,000 հայեր համախմբուած էին Պրն. Բեիշի Համուտ մարզադաշտին վրայ, և կըր թափուր ճամբար կուտ, մարզական այդ հակալ հասանքին կը միանային ուրիշ մարզկապիտի զեականներ: Եւ կըր այդ ծովածաւալ բարձրակարգ գաղութը կը ճանկը բարձր կեդրոնը, միւս ծայրը սակայն տակախ մարզադաշտին մէջ հերթի կը սպասէր, անթերի կարգապահութեամբ:

Շուրջ 100,000 հայեր, մեր պատեր դրոշակի մը պէս բարձր բռնած, հայու արդար պահանջը աղապակցին բարգաւալութիւնը աշխարհի երեսին:

Այսպէս ամէն զեղեցիկ, ամէն դրամ, ամէն գոտեպղնչէր երկուսի՞մ ո՞չ միայն կանգ է տուած, այլ նահանջի մէջ է: Միայն թշուարութիւնը օր քառ օրէ կ'աճի, թափ կ'աճի, իսկ զեղբերուս թիւը կ'ունենայ:

Ահաւոր է աղէտը և անտարգակցին:

Իսկ դո՛ւք, սիրելիներ, իբրուսք ունիք մեկի հարցնելու թէ ի՞նչ բրաւ Լիբանանահայութիւնը այս ահաւոր աղէտը մեկմացնելու, շարժքը նուազագոյնին հասցնելու:

Ահաւասիկ...:

Առաջին մեր բոլոր կուսակցութիւնները մեր յարմուտանական սկեները մոռցած չին քէները, որինքն ու վէճերը, տուած մեք մեք է, սիրտ սիրտ վերածուած են ներդաշնակ ամբողջութեան:

Երկրորդ՝ մեր եկեղեցական և կուսակցական սկեները, շնորհիւ իրենց հետաուրութեան, ուղճաութեան և քաղաքական հասարակութեան որդեգրեցին գաղափարները, զորոքութեան բարգաւախութիւնը, ինչ որ հետո պահէ մեր գաղութը բարձրակարգ վաճառքներ, ինքնական և մարզկապիտի կորստանքներ: Երբ կըր նման ժողովուրդը ունեցաւ շուրջ 10,000 գո՞ւ և 20,000ն աւելի վերաւոր, մեք հայերս Միւրճի մեր գաղափար չեղարկութեան ունեցած միայն 200 գո՞ւ և շուրջ 300 վերաւոր:

Երրորդ՝ պէտք էր կայմակարգել ինքնապաշտպանութեան մեր զբաղան չեղարկութեան խիտ կարեւոր գործը, որ կ'ընթացէր նիւթական մեծ զոհարարութիւն: Եւ Լիբանանահայութիւնը բրաւ այդ գոհարարութիւնը, գործուց այդ հակալ գոհարար ո՞չ աչքն և ո՞չ ալ ձայնէն օգնութիւն հայցելով, այլ զիմէն ժողովուրդին միայն, և ժողովուրդն այն ատուար ունեցածն աւելին:

Ահա քանի մը օրինակ:

(Շարունակելի)

DEPORTES

ԱՐԱՐԱՏ ԴՈՒՍՏՊՈՒԼԻ ԽՈՒՍՐԷ Ա. ՏԵՂԸ ԿԸ ԳՐԱՆԻ

Երեւի առաջնութեան ութերորդ տուրի խաղարկումից մի քանի օր ատալ Մոսկուայում կայացաւ «Լոկոմոտիվ» - «Ինման» (Թրիւ-սի մրցամարտը: Այն աւարտուեց ոչ-սքի, և մրցի փութպրիտները մէկ միաստով ասալ անցան առաջատարները փութից՝ բարձրանալով մրցաշարային աղիտակի վերին հորիզոնակները: Անցած կիրակի խաղարկուած հերթական տուրից յետոյ նկատուի յոբէն փութիւնը մրցուի թիմերի գրաւած տեղերը և մրցաշարային ցուցանիշները:

Արարտացիները վերստին հանդէս եկան մրցակցի դաշտում: Այս անգամ Վարշիլով-գրաւում նրանք հանդիպեցին տեղի «Ջարեա-լի» հետ: Չնայած «Արարտա»-ը դաշտ էր մը-տէլ տուրով հիմնական կողմի երեք խաղացող-ների (Յովհաննիսեանը, Սարգսեանը և Փար-տաղանեանը) ընդգրկուել ևն ՍՍՀՄ երկուս-տարգական հաւաքականի մէջ), այնուամե-նայնիս, խաղաց անկաշկանդ և թեթև, տմ-բողջ հանդիպումն անցկացրեց իրեն յատուկ յարձակողական ոճով և տարաւ կարեւոր յաղ-թանակ:

Ամբողջ մրցամարտն անցաւ փոխնիփոխ գրոհներով: Սուր փրագրութիւններ Ալին չը-տեղծուած մերթ մէկ, մերթ միւս դարպասի առջև, սակայն կողմերից ոչ մէկին չէր յա-ջողուած արդիւնքի հասնել: Թուով էր, թէ մրցամարտի տրամաբանական յէջը ոչ-սքին է: Բայց ահա արարտացիները, որոնք խա-ղապրիւնում ասես ձեռք էին լսելի երկրորդ շնորհութիւնը, շարունակուած էին նորանոր գրոհներ ձեռնարկել, որոնցից մէկը Տճրգ ըս-պէն աւարտուեց դարպասի գրաւումով: Կո-լի հեղինակն էր թիմի նորեկ Մինասեանը: Մնացած սակաւաթիւ բուպէներին դաշտի տէ-րերն անկարող եղան վերականգնել հաւուի հաւասարութիւնը և կրեցին խաղաքըմնի չոր-րորդ պարտութիւնը:

Ութերորդ տուրից յետոյ երեք թիմեր՝ «Արարտա», «Կարպատներ» և Մոսկուայի «Ինման» հաւաքել ևն Ասիան միաստ:

Խիստ և բաց թողած դեպակները յաւ-դոյն տարբերութեամբ «Արարտան» ընթանում է ասալին տեղում:

ԱՂԻՒՄԱԿ

	Խ	Հ	Ո	Պ	Մ
ԱՐԱՐԱՏ	8	5	1	2	11
Կարպատներ	8	5	1	2	11
Դինամո Մ.	8	4	3	1	11
Դինամո Թ.	9	4	2	3	10
Չերնոմուրեց	8	4	2	2	10
Դինամո Կ.	8	3	3	2	9
Շախտյոր	8	3	3	2	9
ԲԿՍԱ	8	3	2	3	8
Ջենիք	8	3	2	3	8
Կո. Սովետով	8	3	2	3	8
Գլենպր	8	3	1	4	7
Տարպեներ	8	3	1	4	7
Դինամո ՄԵ.	8	2	2	4	6
Սպարտակ	8	2	2	4	6
Ջարյա	8	1	3	4	5
Լոկոմոտիվ	8	1	2	6	4

ARBUMADORA VICTORIA DE LOS EQUIPOS DE VOLEY DE UGAB

- 4ta. CABALLEROS
- Viernes 18 - 6
UGAB Vs. Platense 3 a 0
 - Viernes 25 - 6
UGAB Vs. Lamadrid
 - Viernes 2 - 7
UGAB Vs. Atlanta
- JUVENILES
- Viernes 18 - 6
UGAB Vs. Platense 2 a 0
 - Viernes 25 - 6
UGAB Vs. Lamadrid
 - Viernes 2 - 7
UGAB Vs. Velez Sarsf.
- Los encuentros se disputan en el club Pinocho, M. Pedraza 5139, Capital.

Liga de Jóvenes
PRESENTA:
"LAS LOCAS AVENTURAS DEL RABBI JACOB"
con Louis De Funes
MICROCINE UGAB
SABADO 26 de JUNIO 19,30 horas

DISFRUTE DE UN DOMINGO OMPETO EN PARECORDZAGAN

- 10hs.: GRAN FESTIVAL INFANTIL Payasos - Teatro - Golosinas
- 12 horas: Almuerzo Familiar a total beneficio del Colegio M. Manoogian.
- y a la misma hora... Proyección de películas Infantiles para los mas chicos.
- Sobremesa Cantable - Bailable.

DOMINGO 27 de JUNIO

Hilandería, Tejeduría, Tintorería y Estampería

amalat
SOCIEDAD ANONIMA

MONTE GRANDE

RECTORADO
Colegio M. Manoogian

PRESENTA:
CICLO DE CONFERENCIAS a cargo del Dr. MIGUEL CARIDE

Miércoles 23 de Junio a las 20,30 hs.
"LA CRISIS GENERACIONAL"

Jueves 24 de Junio a las 20,30 hs.
"ORIENTACION PROFESIONAL"

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA
ACEVEDO 1322

ՊԱՏՄԱԿՆ ԹՈՒԿԱՆԸ

(535-ԱՄԵԱԿ)

Մայր եկեղեցւոյ մէջ, փասաշուք ստեղծութիւնը տեղի ունեցաւ, Ս. Պատարազի մատուցմամբ եւ Հայրապետական Մարտիկներ Կատարմամբ, ներս համար ՓՐԿԻՍՄԱՐ այն թուականը՝ որ ապաստի թափառելի Լուսաւորչաճիւն Մայր Աթոռը, քաղաքական ստիպումներու հետեւանքով:

Այդ անժամանակի թուականը, 1441-ն է, երբ մեր նախահայրերը, իրապէս կ'ապրէին աքնաժամային այն վայրկեանները, զոր պատմական արւեակներով ու փաստերով մատուցուց բրտ, օրուայ պատարազիչ եւ քարոզիչ Պատուիրակ Սրբազան Հօր Փոխանորդ Հայր Սուրբը:

Ո՞ր է արժէքը այդ թուականին: Այդ է, որ կ'ուզէ Մարտարազատը, իր ընթերցողներուն զգալի դարձնել, քանի որ, ՄՈՒԹ Է ԾԱԼՔԵՐԸ պատմական այն թուականին, երբ, Արեւելեան Վանականներ, վանականներ ըլլալով հանդերձ, ԴԻՒԱՆԱԳԷՏՆԵՐ ալ եղան, փրկելու համար մեր ազգային ճակատակիցը:

Թորոսով հիմնուած Կիլիկեան մեր վերջին թագաւորութիւնը, Լուսինեան Վեցորդով խորտակուեցաւ: Անկէ մի-այն յիշատակ մնաց, իր ԴԱՄԲԱՐԱՆԸ, Լուսիկի մէջ:

Արեւելեան Վարդապետներ սակայն, չուզեցին որ, ՀԱՅՈՒ ՈՂԻՆ ԴԱՄԲԱՐԱՆՈՒԻ, թէ իսկ անկա ըլլայ վերջին հանգստակայքը բոլոր անոնց, որոնք ԳՈՐԾ ՄԸՆ ԵՆ ԿԱՏԱՐԱԾ:

Մարտարազատը, կու գայ իր յարգանքի բաժինը բերել, թէ Արեւելեան այդ Վարդապետներուն եւ թէ բոլոր անոնց, որոնք կը դուանին, թէ այդ յարթ թանաքով կրցանք ձեռք բերել մեր յայտնութիւնը, մեր ազատութիւնը եւ մեր աշխուրհայ պանծալի հայրենիքը:

Մարտարազատը եւ իր հաւատարիմ ընթերցողները ուրացող չեն Կիլիկեան Աթոսի մատուցած ծառայութեան: Ընդհակառակը, անկա կուզայ ուրախութեամբ նշել 1903-ի Հայրապետական ԱՆԴՐԱՆԵԿ Ս. ՊԱՏՄԱԿԸ ՍԱՀԱԿ ԿԱՌՈՂԻԿՈՒԹԻ, որ այնու-թիւնը ունեցաւ Եւս առաւելի ստեղծի-

չառակել ՈՐԻՄԵԱՆ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՅ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ անունը եւ ապա իր օրինակին հետեւեցան իր արժանաւոր երեք յարգողները, մինչեւ վեհապետ Գարեգին Հայրապետը, որ ձեռակալը գործնակաւ ալ վերածելով, անձամբ կ'ուսաց Նախագահելու Ամենայն Հայոց Հայրապետի Բնաբուրժեան եւ իր իսկ ձեռքով ՍՈՒՐԲ ՄԻԻՌՈՆԸ ԽԱԶԲԱՐԱՆԻՆ ԼՈՒ ՃԱԿԱՏԻՆ, նորենսիր ԳԷՈՐԳ ՎԵՅԵՐՈՐԳ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ:

Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը միշտ ընդունուած է, որպէս զօրաւոր նեցուկ, Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան: Եւ չի դադարել այդպիսին ըլլալէն ազգի գիտակից տարրին համար: Սակայն, անգիտակից տարրին ալ պարտականութիւն կ'իշխայ ընդունիլ ԳԵՐԱԳԱՀՈՒԹԻՒՆԸ ՄԱՅՐ ԱՌՈՒՆԸ, որ միայն ինքն է, որ իր Սրբատառ Կոնգրակները երբ կ'ուզէ, կ'ուզէ նաեւ, անուշտ առաջին կարգին, Կիլիկիոյ Գահակալին: Եւ այդ Աթոսի Գահակալներ, ընտ յանգստութիւնը չեն ունեցած, իրենց ուղղած Կոնգրակներուն մէջ յիշել Ամենայն Հայոցն ալ, իրիս փափքօ ընդունելով զայն ՆԱԽԱՄԵՆՆԱՐ:

Մարտարազատ, ոչինչ ունի աւելցնելիք, օրուայ քարոզիչ վարդապետին մարթնանքին վրան, բացի անկէ, որ զինք ընթերցողները ձայնակցին այդ սրտաբուխ մարթնանքին եւ ըսեն.—

Տէր, միշտ անշարժ պահէ, զԱթոռն Հայկազգեայս:

ՎՇԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Սրբ ցաւով իմացանք Արամանի Շրջանի Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան Կեդրոնական Վարչութեան Ատենայն Պրն. Յարութիւն ձեռնմանի (Կուսուհի) մահուան զոյժը, որ տեղի ունեցած է 11 Մայիսին:

Մեր խորագրայ ցաւակցութիւնները կը բորբ Պրն. Նապոլէթ ձեռնմանի ե զպարտակից իր բոլոր ընկերներուն, որոնք կը սպան անդիտարներէն այս կրօնատար:

ՍՍՐԱՍՐԱՊԱՏ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ

1 Տաղանգաւոր երաժիշտ Արմօ-ին մակուսուր: 2-- Վերջացաւ: 3-- Հրանդը անով կը սկսի: 6-- Ետեղիին գլուխը: 7-- Նայն գիւրքը: 8-- Միտէին հանել: 9-- Այն որ չէ անտեսուած: 10-- Մակաբայձ բոյս մը: Զգալ բոյսին անցեալ կատարելաւ:

ՌԻԴԱՆԱՅԵԱՏ

1-- Յոյն մեծ իմաստաւորը: 2-- Տարի: 3-- Պեակը անով կը սկսի: Պատիւ չունեցող: 4-- Հակառակ կողմէն, ցաւը այդպէս կը սկսի: 5-- Սրահներու մէջ կախուած յոյսը: Սոխակի կին համակիչը: 6-- Հիներ, օրը այդպէս կը գրէին: Յոթեմին խառնուած գէշ սերմը: 7-- Վարդին երոպակամ անունը: 8-- Կրք մը ունեցածը, հեղ իրեն հեղեմին: Կրքաւորը նուազ բարը: 9-- Մեր գեղեցիկ բազմուրը: 10-- Մեծ իմաստ ունեցող:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԹԻՒ 1 ԽԱԶԲԱՐԱՆ

ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ

1-- Սուրբանդակ: 2-- Արեւոտ: 3-- Ար: 6-- Ակ: 7-- Սր: 8-- Տարեւ: 9-- Ամառ: 10-- Տակաւ: Շուր:

ՌԻԴԱՆԱՅԵԱՏ

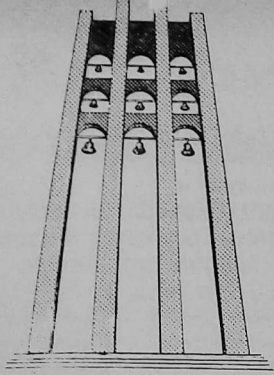
1-- Մարտարազատ: 2-- Որ: 3-- Ին: Կաշաղակ: 4-- Ր եւ Ի: 5-- Հու: Պատու: 6-- Ատր: Կրամ: 8-- Գծախոս: Բոս: 9-- Ա: Ի, Ի: 10-- Կարկաղանաւ:

Practicá tu Deporte Preferido en Liga de Jóvenes

CALENDARIO - JUNIO - JULIO - AGOSTO

LUNES — 19 a 21 - Fútbol mayores	VIERNES — 19 a 21 - Voley masculino
21 a 23 - Deportes varios	21 a 23 - Fútbol mayores
MARTES — 19 a 21 - Voley masculino	SABADOS — 10 12 - Fútbol infantil
21 a 23 - Basket	16 a 18 - Fútbol mayores
MIERCOLES — 18 a 20 - Voley femenino	18 a 20 - Voley femenino
JUEVES — 20 a 22 - Basket	DOMINGOS — 10 a 12 - Fútbol infantil.

ARARAT
SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO LTDA.



MARTIRIUS

Ա. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 17, ՊՈՒՆԵՆՈՍ ԱՅՐԷՍ, ՅՈՒՆԻՍ 19, 1976

Արամատկր՝ ՆԱՀԱՊԵՏ ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԳԻՏԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԳՈՅԱՏԵԽՄԱՆ ԻՐԲԵՒ ԱՆՍԱԿԱՐԿ ՌԱՀԿԻՐԱՆ

Հայու արդար՝ հպարտութեամբ կը պարտուրուին մեր հոգիները, երբ մարդկութեան պատմութիւնը, իր փոթորկալից էջերուն մէջ արձանագրած է թէ հայը, եղած է առաջին ազգը՝ որ ընդունած է քրիստոնէութիւնը իրրեւ պէտական վարդապետութիւն կամ կրօնը: Սակայն՝ ընդունել յման րան մը, երբեք չի նշանակիր պատահականութիւն: Սոյլ այս պարագային մանաւանդ, անպայմանօրէն պիտի կուռէք, գիտակցութիւն՝ լաւին, բարիին եւ օգտակարին:

Բայց՝ չէ՞ որ գիտակցել լաւին, բարիին եւ օգտակարին կարելի չէ նկատել բաւարար. այլ՝ վստահարար կը պահանջէ անհամար զոհողութիւններ եւ քաջութիւն՝ զոհները կեանքի գինով պաշտպանելու եւ տարածելու համար: Ահա, հոս է թաքնուած հայուն իսկական արժէքն ու մեծութիւնը: Դարեր շարունակ, մինչև մեր նորագոյն պատմութիւնը, հայը, քրիստոնէութեան ճակատին առաջ, սուր խաչք ձևքին, հաւատքը սրտին, մեծով - պղծկեղծ, հայրով - մայրով, իր կրօնապետներուն քաջարի ստաջնորդութեամբ, անստեղծ ու արճամարճելով վայրագ ու բիրտ գաղափարախօսութիւններ, հոգեկան արշաւներ, ընտելման դարձուբերի միտումներ՝ տուաւ իր բազմամիլիոն զոհերը, վասն այն մեծ հաւատքին վարդապետութեան, զոր կը կոչենք՝ քրիստոնէութիւն:

Սակայն ի՞նչ է հայ եկեղեցին եւ անոր նշանակութիւնը իր բովանդակ ամբողջականութեանը մէջ, մեզի՝ հայերուս համար:

Յարարերականօրէն նոյնն է պատկերը եթէ հաւատարմանը թէ, եթէ հայ մայրը՝ հոգին, շունչն եւ մարմինն տուաւ ու կու տայ նորածինին, եթէ հայ հայրը՝ աէր ու պաշտպան կանգնեցաւ ու կը կանգնի իր զաւակներուն ֆիզիքական եւ մտային պահպանման, ու պահճօրութեան, հայ եկեղեցին սակայն, եղաւ ու կ'ըլլայ հոգեկան տունը թէ՛ հայ մայրին, թէ՛ հայ հայրին եւ թէ՛ հայ նորածինին, անոնց հոգիներէն ներս ներս ուժելով, զգայումներուն լաւագոյնը՝ հայ ըլլալու գիտակցութիւնն ու, իրրեւ ազգ՝ դոյտանելու մարմնը: Հայ եկեղեցւոյ զօրութիւնն ու մտայնը եղած է ամբողջութեամբ՝ որուն հիմերը անկասկած, պիտի գիտագրուէին տեսանելի եւ անտեսանելի անհամար փորձութիւններ:

Բայց ի՞նչ է մեր պարտաւորութիւնը հայ եկեղեցւոյ նկատմամբ, որուն շնորհիւ տակաւին կը պահենք մեր իսկութիւնն ու հայ անունը: Արդեօք կրնանք դոյտանել եթէ անհարգող մնանք, մեր իսկ էութիւնը կաղճող ու փայփայող, մեզ սնուցանող, մեզ ինամոզ մեր ցաւերու վշտակցող եւ մեր հրճուանքին մասնակից եղող հայ եկեղեցւոյ վեհաշունչ եղբայրական ոգիին եւ պատգամին: Լաւ գիտնալու ենք թէ եկեղեցին չէ որ մեզ կը բաժնէ իրարմէ, ընդհակառակը՝ անոր կամար-

ներուն եւ հոգեպարար երգեցողութեան ներքեւ անջրպետաները կը փառանան. տարակարծութիւնները կը փարատին եւ հայու հարազատ ու ջինջ ոգին կը ստատանի իւրաքանչիւրիս հոգիին ու միտքին մէջ, որուն հրաշագործ պղեկութեան իրրեւ արդիւնք միայն, կարելի է դոյտանել՝ դար ու դարեր շարունակ:

Հետեւ քննանդրութեան, հետեւ նաեւ եսամոյութեան ու փառամոյութեան, այս ըլլայ հրաէք՝ մեր բոլոր ազգային կազմակերպութեանց եւ մասնաւորաբար զպրոցական ինամատար մարմիններուն, շարժարձել եղբայրականց կիրքեր, բերել զոհարութեանց եւ իրարհասակցողութեան իւրաքանչիւրիս բաժնը, որուն սկզբնական եւ օգտակար նախաքայլը պիտի ըլլար՝ յանախել եկեղեցի:

Այս մտածողութեամբ եւ միջազգայնակալ ազգայինը նեղմիտ ու ապարդիւն հաշիւներէ՛ առաջնորդենք մեր զաւակներն ու զպրոցական աշակերտները Եկեղեցիին Հայկական, որուն, վստահարար, պիտի ըլլան ապագայի Տիպար Հայերը:

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Երիտասարդ մտը Դանիէլ եւ Զապէլ Եուսէֆեան, բախտաւորուած ըլլալով անդրանիկ մանչ զաւակով մը, նորածինին մեծ հայրերը՝ Տէր եւ Տիկին Յովսէփ Եուսէֆեան եւ Տէր եւ Տիկ. Հայկազուն Չարեան կը կատարեն հետեւեալ նուիրատուութիւնները:

	փևս
Մարի Մանուկեան Վարժարանին	500,000
Հ. Բ. Ը. Միութեան	500,000
«Սարտարապատ»ին	500,000
Պարչէճեան Վարժարանին	300,000
Մարչէ Հայրենակց. Միութեան	150,000
«Շարժում»ին	150,000
Նոյն ուրբայ անթիւ թերթիս կը նուիրեն՝	
Տէր եւ Տիկ. Նահապետ Նահապետեան	300,000
Տէր եւ Տիկ. Հայկ Շահինեան	300,000
Տէր եւ Տիկ. Վահան Պարթեան	100,000
Տէր եւ Տիկ. Սերիսո Նահապետեան	100,000
Պր. Ալպերթօ Պալեան	100,000

3' SALON ARTUAL DE PINTURA
70 AMERSARIO U. G. A. B.
en Asociacion Estimulo de Bellas Artes
horario: dias hábiles de 17 a 21 horas
sábados de 10,30 a 13. Cordoba 701.
29 de junio al 10 de julio inclusive

ԱՄԷՆ ԲԱՆԷ ԼՈՒՉ՝ ՅՈՐԳՎՆԵՐ

Եթէ ճիշդ է որ հուսակցութիւնները կ'ազմուած են ժողովուրդի մը իտե՛սական իրազօրմաման իրբե անհա՛նախնդիր ու ինքնամատայց միջոց, եթէ ճիշտ է նաեւ որ հուսակցութիւններն ու անոնց պարագայները զեբարգոյն նըպատակ պէտք է ունենան ծառայել իրենց հայրենիքին ու ազգին, ինչպէս բացատրել սովորյալ միջ - հուսակցական եղբայրատեաց կիրքերը, կոխները ու քաղաքացիական պատերազմները, որոնք յաճախ պատճառ են եղած շատ մը երկիրներու կործանումին, հակառակ անոր որ, խորքին մէջ բոլորին ալ հետաքրքրող, զեբարգոյն նպատակը միեւնոյնն է. աշխիւքն՝ ինչպէս բախնք՝ ծառայել հայրենիքին ու անոր ժողովուրդին, հայրենիքէն ներս կամ դուրս:

Պարզ է պատասխանը. Փոխադարձ Յարգանքի Պակաս:

Մենք հայեր, որ ունինք հասարակաց թշնամի մը՝ թուրքը, մենք որ նահատակուած մէկ ու կէս միլիոն հայերու պատուոյ ամէնօրեայ պայքարը ունինք մեր սիրտերուն եւ հոգիներուն մէջ, մենք՝ որ ունինք կարեւորագոյնը՝ Հայկական Դատը, մենք՝ որ արտասահմանի աւելի քան մէկ միլիոն հայերս հրամայական պահանջըր ունինք համերաշխական, միասնական ոգիով պիտո՞ղբաւելու սպիտակ ջարդն ու տեսանելի ու անտեսանելի թշնամիներ, մենք՝ որ ունինք նաեւ եղբայրներ եւ յարեր որոնք կը վերակերտէն ազգային հպարտութիւն ներմուծող ներկայ հայրենիքը, աւելի քան երբեք, կասած պէտք է մնանք փոխադարձ յարգանքի սկզբունքին՝ այն հաստատ համոզումով, թէ հայութիւնն ու հայրենիս որ պատկանին բոլորին նոյն իրաւունքներով ու պարտաւորութեանց ու պարտականութեանց համահասարակութիւնով:

Պրն. Աւետիս Նալպանտեան, հայ մը, որ կը ստալարի հայութեան պայտնուման, կը խորհրդանուէր Պուէնոս Այրէկսի «Արմենիա» օրաթերթին կողմէ, ուրիշ հայու մը թեյախոսութեամբ, ու եւ ինքնութիւնս կը յայտնէ իրեն Լ. Լ., Սարտարպատի հերոսամարտին նուիրուած դասախոսութեան մտտերի մով, ուր կը գտասխոսէ Պրն. Աւետիս Նալպանտեան: Ու ահա ճիշտ հոս է զարմանալի ինկղիտակութիւնը: «Արմենիան», գլխաւորապէս նաեւ Պրն. Լ. Լ., եւ նաեւ Պրն. Աւետիս Նալպանտեան, կը պայքարին հասարակաց նպատակի մը՝ ազգայնահպատակ համար, ունին միեւնոյն նպատակները, ունին մեկնոյն առեւն, հասարակաց նոյն թշնամին, հակառակ անոր վերոյիշեալներուն իրարանջելուր ունի ինքնուրոյն

հայեցողութիւն ու աշխատանքի տարբեր ձեւ կամ ըմբռնում: Ընդդէմ այս պատճառով իմք, ներքով չենք գտներ եւ չենք ալ ընդունիր որ զիրար շարքեն:

Հ. Բ. Ը. Միւրթեան Ս. Պէնկլեան սրահին մէջ Սարտարպատի հերոսամարտին մասին հմտօրէն կը դասախոսէ Պրն. Աւետիս Նալպանտեան, կ'ընէ հերոսամարտին բացատրականը, զանց ընելով զինուորական թաքթիքան ու քաղաքական ռաթիւնները եւ կ'անդրադառնայ կաթողիկոսին եւ Հայ Եկեղեցւոյ ու անոր արժանաւոր առաջնորդներուն կատարած կարեւոր դերին, այդ ճշմարտամային վայրկեաններուն: Կ'աթանանայ Սըրբազան Հօր եւ ունկնդիրներուն դնահատանքին եւ շնորհատուութեանց: Անկախիւ ինդիլըր զասախոսին բաժնեներուն համախառըլլար կամ ըլլալը համազումի եւ ըմբռնումի հարց է: Ընդունել բուռածները, այնպէս ինչպէս կը ներկայացուին, պարտադրական չի կրնալ ըլլալ երբեք, սակայն պարտադրել կը նկատուի դասախոսին նկատմամբ ունենալ յարգանք ու վայել կեցուածք, նոյնիսկ քննադատութեան մը պարագային:

Ամէն պարագայի տակ, վերլուծելէ ետք «Արմենիա» օրաթերթին Յունիս 10 թիւին, ճիշդ էլի լիշեալ յօդուածը, այն եղբակցութեան կը հանինք, որ գրուածները չեն ուղղուած այնքան օրուան նշանակութեան մասին բուռածներուն, այլ կ'ալ որոշ գրողութիւն մը Պրն. Աւետիս Նալպանտեանին անձին ու գործունէութեան նկատմամբ, ուր գաշնակ օրիանը կը դործածէ վիրաւորական, անվայել ու ստորին անականներ եւ օրակումներ Պրն. Աւետիս Նալպանտեանին անձին ու վարկին նետուած, առանց խորհելու թէ նման գրութիւն մը ոչ մէկ նպատակ կը բերէ համագոյային տաղաքանքներուն իրագործման, թէ այլեւս ժամանակակից է ՉԼըր զարու սեմին, ու մանաւանդ՝ է՝ ու կը մնայ, իրբե բացարձակ յարգանքի պակաս:

Մեկի համար շատ պարզ է նաեւ որ Դաշնակցութիւնը իր ծրագիր-կանոնադրով հիմնուած է ձախակողմեան համոզումներու եւ գաղափարախօսութեան մը վրայ զորս «Սարտարպատ» չի բաժնէր եւ սակայն կը յարգէ ու պիտի յարգէ: Դաշնակցութիւնը մասնակցեցաւ միջազգային ընկերակցական համագումարներու, զորս «Սարտարպատ» ճանկել չի նկատեր եւ սակայն կը յարգէ ու պիտի յարգէ:

Ան ի բուսարանութիւն բանքը նաեւ որ քանի մը տարի առաջ Հ. Բ. Ը. Միւրթեան նոյն սրահին մէջ, նոյն նիւթին

Վ. ԼՈՒԹԷՍԻ ԱՆԻԻՆԵՐ
ՄԱՍԱՂՈՐՂՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՕՆԱԿԱՍԱՐՈՒԹԻՒՆ Ս. ԳԵՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑՈՅԻ
ԸՐԳ. ՏԱՐԵԴԱՐԱՉԻՆ ԱՌԻԹՎ

Վ. Լուիէսի Ս. Գեղար Եկեղեցւոյ Հնչարանութիւնը, այսու կը հրատարակէ մեր հասարակաց ժողովուրդը, պատարախ, մատուցող օրհնութեան հեղեմայն սեղանին, որ անկողնի վրայ քաննայ արժանաւայելի հանգիստութեամբ, Կիրակի 27 Յունիս 1976ին Եկեղեցւոյ օժման Ը-րդ տարեկարծին առիթով:

Օրուան հանգիստութեանց պիտի նախագահէ, պատարաղէ եւ բարոզէ, Հրատարակման Եկեղեցւոյ Հնչարակցական Պատարախ Գեղար. Տ. ԲԱՅՐԳԻՆ ԱՐԳ. ԱՊՍԵՆԱՆ:

Պատարազը պիտի երգէ քառաման, Պ. Գեղար Լուսաւորելէ երգչախումբը, զեկամութեամբ բըն. Նուպար Սըլ. Տէմիրձանի, յուրը գասախօսեցին Պրն. Ռուպըրթ Սարգիսեան եւ Տաճառ Գնդունի: Երկուքն ալ յայտնեցին իրենց տեսակները, բայց ներկաները գիտցան յարգել զանոնք՝ հաւասարակալ:

Ուստի պիտի թելադրենք Պրն. Լ. Լ. ին օրակցի յայտնէր իր ինքնութիւնը, եւ պիտի ինդիլըրէր Հ. Բ. Ը. Ս. թեմախոսութեան վարչութիւնէն որ առիթը թեմախոսէր նաեւ Պրն. Լ. Լ. ին օրակցի ինքնու պարզէր իր տեսակէտները Սարտարպատին հերոսամարտին մասին: Կ'ուստահեցնենք Պրն. Լ. Լ. որ պիտի ունենար մեկնոյն յարգանք իրեն հանդէպ եւս, իրբեւ դասախօս, ու պիտի պախարակեցր ըստը անոնք որքան չեն յարգեր դասախօսի մը քննելու: Գատեւ բացարձակ իրաւունք:

Երբ վերջին տարիներուն համագործակցական ու միասնական ոգի շնորհիւ լուսաւորութեամբ կ'առաջնորդուինք մեր գաղափարներուն եւ հայրենիքին ապագայ յառաջդիմութեանց եւ նուաճումներուն նկատմամբ, կը պիտի նաեւ, որ հայ մամուլը եւս գրեւորել իր արժանաւայելի բարձունքը, ըստ վրայ, իրբե մտայնութիւն առաւելող, ըստ միասնական ու համագործակցական ոգին ու իր ընթերցողներուն սովորեցնէ Յարգել ու Յարգուիլ:

PERIODICO ARMENTO
"SARDARABAD"
Director: Nahabet Nahabetian
Registro Nacional de la Prop. Intelectual N° 1.301.344
REDACCION y ADMINISTRACION:
CNEL. NICETO VEGA 4779
1414 BUENOS AIRES
REP ARGENTINA

Impreso en los Talleres Gráficos "ARARAT"
J. ALVAREZ 1017 - 72-2752

CORREO CENTRAL SUC. 14
FRANQUEO PAGADO
Concesion N° 2176
TARIFA REDUCIDA
Concesion N° 5278
JUN 23